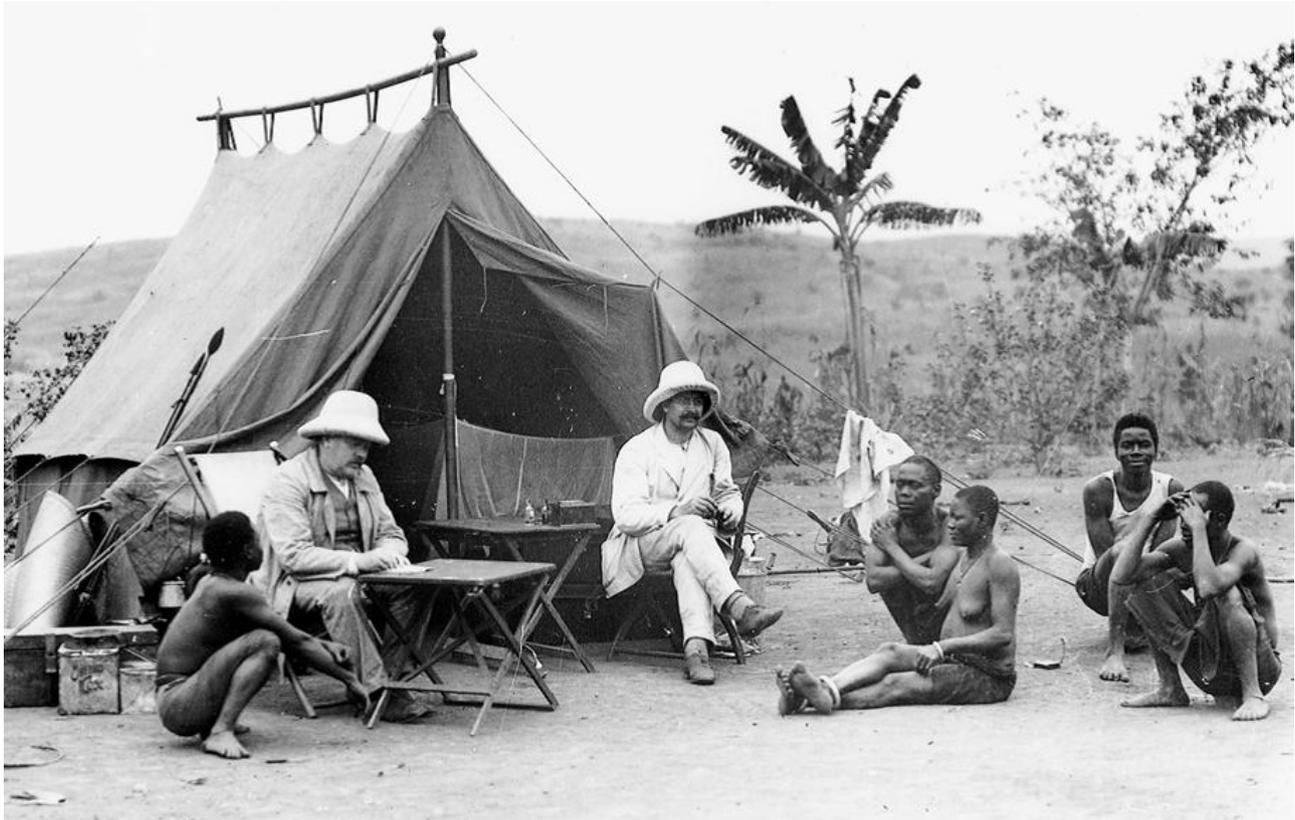


# Ethnologie en situation missionnaire



sous la direction d'André Mary et  
Gaetano Ciarcia

Une profonde ambivalence caractérise de longue date les relations entre ethnologues et missionnaires : les « campagnes anti-mission » de Malinowski dénonçant ces hommes de Dieu qui privent les païens de « leurs raisons de vivre » en détruisant leurs objets de culte ont pour envers les louanges intéressées de Paul Rivet leur accordant une plus grande familiarité avec la parole et la vie matérielle indigènes. Malgré la professionnalisation du travail de terrain, l'usage instrumental des « documents » du missionnaire ethnographe a perduré et donné lieu à des formes de collaboration fondées sur la division du travail entre ceux qui recueillent les faits et ceux qui les interprètent. La reconnaissance du « point de vue de l'indigène » par les ethnologues a entériné les vertus de l'étude intensive et compréhensive de la singularité de « l'âme d'un peuple », engagée par les missionnaires apprentis linguistes. De fait, l'écart de statut entre les uns et les autres ne s'impose pas avant les années 1950.

Martin Gusinde, Lars Vig, Efraim Andersson, Paul Vial, Francis Aupiais, Verrier Elwin, Maurice Leenhardt : les cas de figure réunis dans ce Carnet de Bérose évoquent des individualités fortes, catholiques comme protestantes, envoyées en Asie et en Afrique, en Patagonie ou en Océanie, évoluant principalement dans des champs de mission et des territoires alors sous domination impériale française. Ils sont auteurs d'une œuvre ethnologique reconnue au tournant crucial des années 1910-1930. À bonne distance de l'emprise coloniale et des réserves émises par leurs supérieurs vis-à-vis de leur investissement scientifique, leur pratique ethnographique les place en situation de rencontre d'une humanité différente qui interpelle leurs convictions et suscite leur compassion. L'entreprise de conversion chrétienne des personnes met en péril la production initiatique des « vrais hommes » ; le sens de la Mission « étrangère » en terre tribale est ébranlé. Pour ces hommes fidèles à leur vocation spirituelle, la connaissance ethnologique est appelée à « consacrer » une religiosité perdue dont il s'agit de retrouver, chez l'Autre, l'authenticité première.

*André MARY est directeur de recherche émérite au CNRS et membre de l'Institut interdisciplinaire d'anthropologie du contemporain (IIAC).*

*Gaetano CIARCIA est directeur de recherche au CNRS et membre de l'Institut des mondes africains (IMAF).*

## SOMMAIRE

PARTIR EN MISSION : VOCATION MISSIONNAIRE ET PASSION ETHNOGRAPHIQUE <i>André Mary</i>	7
« SENTIR AVEC EUX ET COMME EUX » Le primitivisme de Martin Gusinde (Selk'nam et Yamana de Patagonie, 1918-1924) <i>Giordana Charuty</i>	34
« NOUS N'AVONS PAS FAIT ASSEZ ATTENTION À CE GENRE D'ÉTUDE » L'ethnographie de Lars Vig, missionnaire à Madagascar (1874-1902) <i>Sophie Blanchy</i>	84
EFRAIM ANDERSSON, UN MISSIONNAIRE ETHNOLOGUE SUÉDOIS EN TERRAIN PROPHÉTIQUE KONGO (1929-1954) <i>Bernard Coyault</i>	138
« LA SCIENCE LOLOTTE EST CLÉRICALE ET ELLE LE RESTERA. » L'ethnographie missionnaire du père Vial chez les Yi-Sani (Chine, Yunnan, 1887-1917) <i>Aurélie Névoit</i>	180
LE PAGANISME ET SON ORDRE MORAL Le vodun comme « pierre d'attente » dans le corpus filmique <i>Le Dahomey religieux</i> de Francis Aupiais (1930) <i>Gaetano Ciarcia</i>	216
VERRIER ELWIN, DU MISSIONNAIRE GANDHIEN À L'ETHNOPOÈTE PHILANTHROPOLOGUE (1928-1939) <i>Raphaël Rousseleau</i>	252
LA TOURNÉE AFRICAINE DE MAURICE LEENHARDT (1922-1923) Les dilemmes de la condition missionnaire <i>André Mary</i>	281
Les Auteurs	328

The relationship between anthropologists and missionaries has long been characterized by profound ambivalence: Malinowski's "anti-mission campaigns" denouncing those men of God who deprived pagans of "their reasons for living" by destroying their objects of worship have their counterpart in Paul Rivet's praise for their greater familiarity with indigenous life. Despite the professionalization of fieldwork, the anthropological use of missionary-ethnographer "documents" continued and even gave rise to new collaborative ways of dividing labour between those who collected cultural facts and those who interpreted them. The importance that modern anthropologists attached to the "native point of view" actually confirmed the virtues of an intensive and comprehensive study of the uniqueness of the "soul of a people" as undertaken by missionaries-turned-linguists. In fact, the status gap between the two was not clear until the 1950s.

The case studies gathered in this *Carnet de Bérose* evoke strong individualities, both Catholic and Protestant: Martin Gusinde, Lars Vig, Efraim Andersson, Paul Vial, Francis Aupiais, Verrier Elwin and Maurice Leenhardt. They were sent to Asia and Africa, to Patagonia or Oceania, working mostly in mission fields and territories then under French imperial domination. They are the authors of a recognized body of ethnological work in the crucial years of 1910-1930. At a distance from the colonial power and the reservations expressed by their superiors on their scientific investment, their ethnographic practices placed them in a peculiar situation: an encounter with a different humankind that both challenged their convictions and aroused their compassion. As the Christian conversion compromised the ritual initiation of the "true men", the meaning of the "foreign" mission in tribal lands was itself shaken. Faithful, however, to their spiritual vocation, these missionary-ethnographers hoped that their ethnological experience among "the Other" would help them rediscover and eventually "consecrate" the primal authenticity of a lost religiosity.

*André MARY is Research Director Emeritus at the CNRS and a member of the Interdisciplinary Institute of Contemporary Anthropology.*

*Gaetano CIARCIA is Research Director at the CNRS and a member of the Institute of African Worlds.*

Cet ouvrage est le douzième volume des **CARNETS DE BÉROSE**, une collection éditée électroniquement par le IAC-LAHIC et le département du Pilotage de la recherche et de la politique scientifique de la Direction générale des patrimoines (ministère de la Culture).

Librement accessible en ligne, la collection électronique Les Carnets de Bérose est destinée à publier des ouvrages sur l'histoire de l'anthropologie et des savoirs ethnographiques. Les Carnets de Bérose reflètent le renouveau, la vitalité et la richesse des recherches menées actuellement dans ce domaine.

Ce sont des ouvrages collectifs ou d'auteur individuel, des manuscrits de longueur «classique» ainsi que des essais excédant les dimensions habituelles autorisées par les revues imprimées.

Divers types de publications y sont accueillis :

Des textes de portée épistémologique, théorique, sur l'histoire de l'anthropologie ;

Des études monographiques sur un anthropologue, une école de pensée, un réseau savant, une tradition nationale, une institution scientifique, une mission ethnographique, un moment historique, etc. ;

Des études sur des thèmes transversaux (musées ethnographiques, construction nationale, relation avec le colonialisme, les arts populaires, les frontières disciplinaires, les nouveaux objets, les études régionales, etc.) ;

Des articles susceptibles d'intégrer un volume collectif de varia ;

Des éditions critiques d'inédits, de correspondances ou d'ouvrages anciens.

Les propositions originales, en français ou en anglais, sont évaluées par le comité directeur et les membres du Conseil scientifique de Bérose. Elles doivent être adressées à : [berose.encyclopedie@gmail.com](mailto:berose.encyclopedie@gmail.com)

LES CARNETS DE BÉROSE est une collection du LAHIC et du DÉPARTEMENT DU PILOTAGE DE LA RECHERCHE ET DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE de la Direction générale des patrimoines au ministère de la Culture.

**DIRECTION DE LA PUBLICATION**

Christine Laurière (CNRS, IIAC-LAHIC) et Frederico Delgado Rosa (CRIIA-FCSH/NOVA)

**SECRETARIAT DE RÉDACTION**

Annick Arnaud (MCC, IIAC-LAHIC)

**TITRES PARUS**

- Carnet 1. Claudine Gauthier, *Histoires croisées. Folklore et philologie de 1870 à 1920*  
 Carnet 2. Jean Jamin, *Le cercueil de Queequeg. Mission Dakar-Djibouti, mai 1931-février 1933*  
 Carnet 3. Christine Laurière, *L'Odyssée pascuane. Alfred Métraux et Henri Lavachery à l'île de Pâques, 1934-1935*  
 Carnet 4. Eric Jolly, *Démasquer la société dogon. Sahara-Soudan (janvier-avril 1935)*  
 Carnet 5. Marianne Lemaire, *Celles qui passent sans se rallier. La Mission Paulme-Lifchitz, janvier-octobre 1935*  
 Carnet 6. Michèle Coquet, *Un destin contrarié. La mission Rivière-Tillion dans l'Aurès (1935-1936)*  
 Carnet 7. Christine Laurière (dir.), *1913, la recomposition de la science de l'Homme*  
 Carnet 8. Fernando Giobellina Brumana, *Le don de l'essai. À propos de l'Essai sur le don de Marcel Mauss*  
 Carnet 9. Frederico Delgado Rosa, *Elsdon Best, l'ethnographe immémorial*  
 Carnet 10. Mercedes García Plata-Gómez, *Le folklore espagnol, entre ambition fédératrice et utopie républicaine*  
 Carnet 11. Christine Laurière & André Mary (dir.), *Ethnologues en situations coloniales*

**CONTACTS**

Laboratoire d'anthropologie et d'histoire de l'institution de la culture  
 105, boulevard Raspail  
 75006 Paris

[berose.encyclopedia@gmail.com](mailto:berose.encyclopedia@gmail.com)

